

Одесская открытая олимпиада

ПО ЛИНГВИСТИКЕ

28 января 2017 г.

Младшие классы

Максимальная оценка за каждую из четырех задач — 20 баллов

Время выполнения работы — 4 часа

ling.od.ua

- Кроме ответов обязательно **следует** выписывать также и все найденные вами правила и закономерности, а также соответствия словарного типа (переводы слов, значения отдельных символов и т. п.).
- Объяснять, как вы нашли описанный вами набор закономерностей, либо «математически» его обосновывать **не нужно**:
 - *хуже*: «взглянув на предложения 5 и 10, в которых используется префикс X-, а в переводах фигурирует форма множественного числа, делаем вывод, что множественное число образуется добавлением к слову приставки X-»;
 - *лучше*: «в данном языке форма множественного числа образуется добавлением к слову приставки X-».

1. Сирийское письмо

Тамила Краштан

Ниже приведены названия нескольких букв сирийского алфавита в упрощенной записи латиницей и в записи сирийским письмом:

alap	Ⲁⲗⲏ
gamal	Ⲃⲙⲗ
dalat	ⲃⲗⲏ
waw	ⲨⲨ
semkat	Ⲥⲙⲕⲁⲧ
ṣade	Ⲡⲃⲏ

Задание 1. Какое значение имеет каждый из символов сирийского письма? Какой из символов выполняет не такую роль, как все остальные?

Задание 2. Запишите сирийским письмом названия еще нескольких букв:

kap, lamad, pe, taw.

Примечание. Сирийский алфавит появился около двух тысяч лет назад и служил для записи сирийского языка. В задаче использован восточносирийский вариант алфавита. Буква **ṣ** обозначает особый согласный звук сирийского языка.

2. Танец пчел

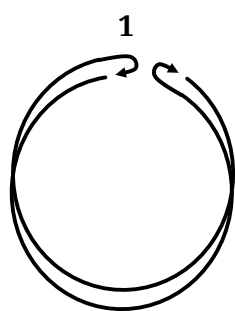
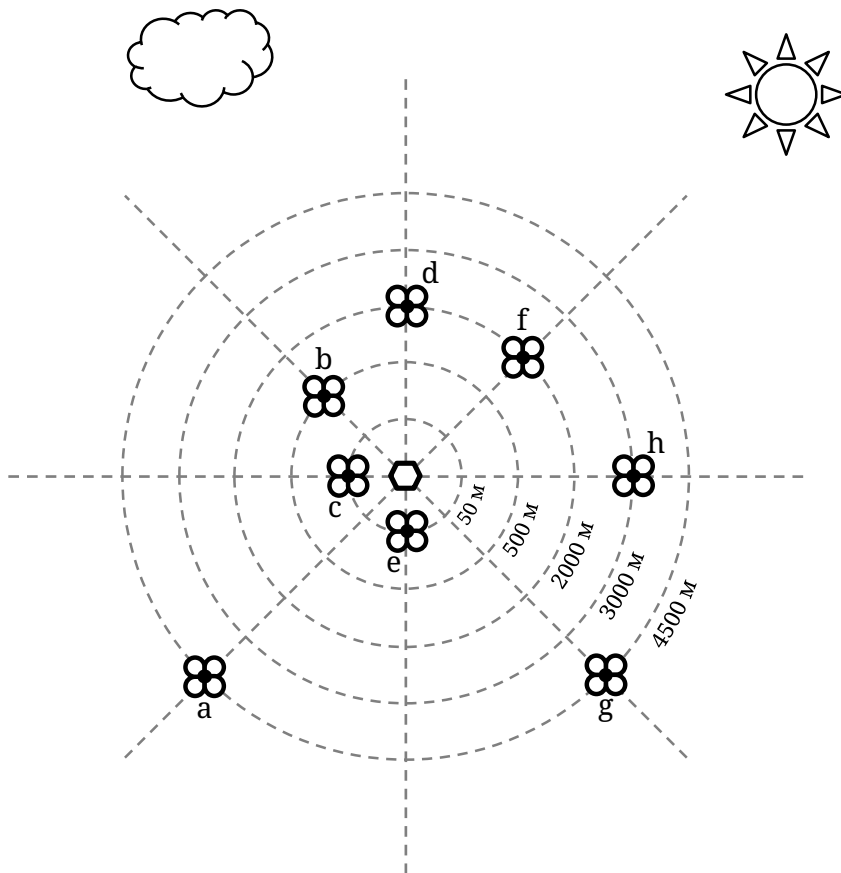
Тамила Краштан

Пчелы, которые исследуют территорию, вернувшись в улей, делятся информацией о найденных ими источниках нектара с помощью специального «танца». Он выполняется в вертикальной плоскости; траектория перемещения пчелы во время танца имеет вид одной из двух фигур: окружности или «восьмерки» (см. ниже).

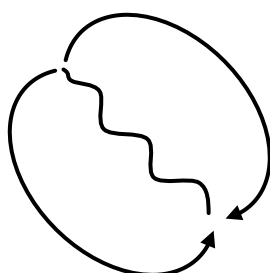
На рисунке справа изображено расположение улья (шестиугольник в центре) и восьми источников нектара, обозначенных цветками и буквами от *a* до *h*.

На рисунках ниже изображены траектории танца пчел, которые находили соответствующие источники. Для траекторий-«восьмерок» рядом указана длительность прохождения пчелой волнистой части траектории.

Задание 1. Установите соответствия между расположением источников и исполненными танцами. Один из танцев был исполнен дважды.

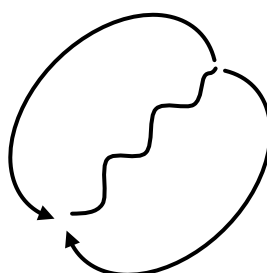


1



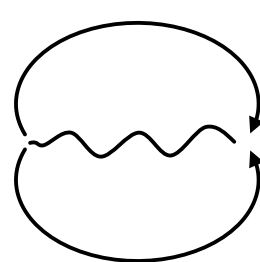
2

2 сек.



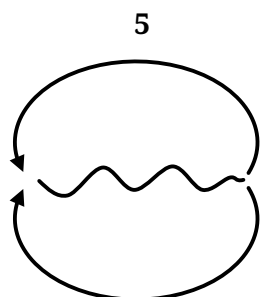
3

3 сек.



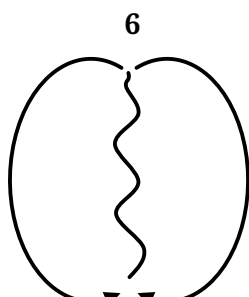
4

1 сек.



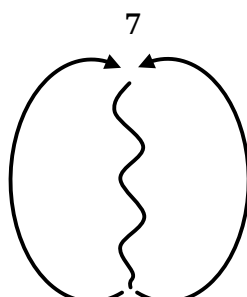
5

4 сек.



6

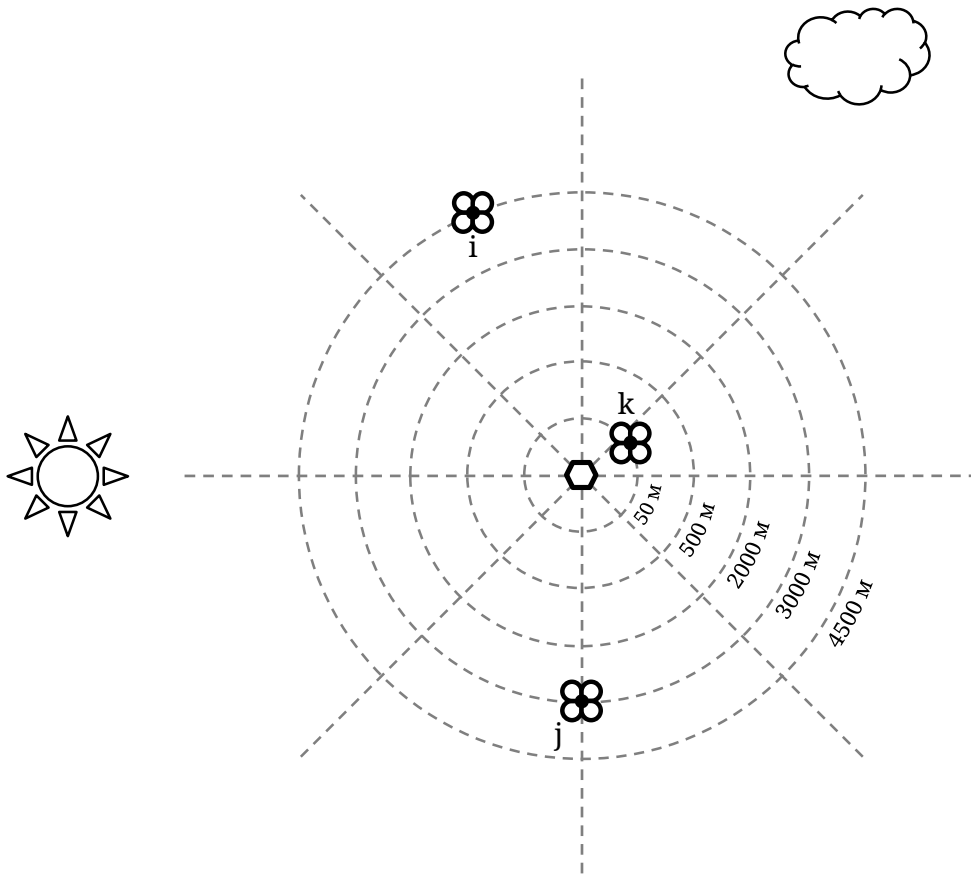
2 сек.



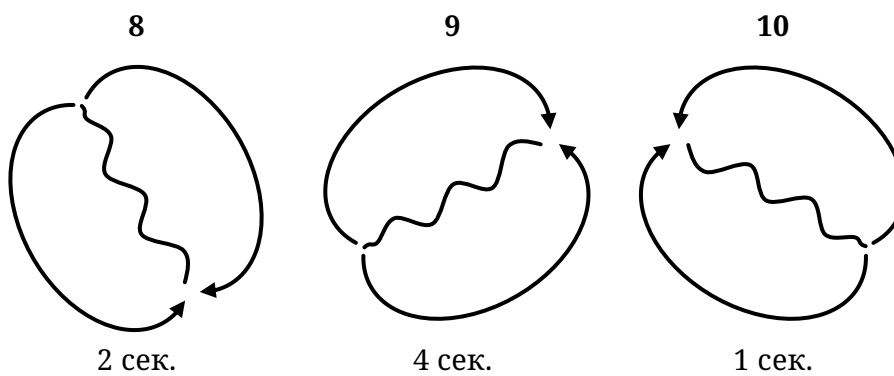
7

4 сек.

Задание 2. На рисунке ниже изображено расположение другого улья и трех источников нектара вокруг него. Опишите и изобразите танцы пчел, которые найдут эти три источника.



Задание 3. На рисунке из задания 2 обозначьте расположение источников нектара, найдя которые, пчелы танцевали так, как изображено ниже:



3. Список Сводеша

Данило Мысак

Чтобы установить степень родства между различными языками, можно оценить, насколько близкими являются слова из базового словаря этих языков. Но какие слова и понятия считать базовыми? В середине XX века американский лингвист Моррис Сводеш предложил свой список, состоящий из 225 понятий (позднее существенно сокращенный), который в настоящее время для этих целей и используется.

Ниже приведены 20 слов из списка Сводеша на русском языке, упорядоченных в алфавитном порядке. Некоторые слова пропущены.

1	белый
2	глаз
3	голова
4	два
5	желтый
6	
7	зуб
8	красный
9	
10	мы
11	нос
12	
13	рот
14	сидеть
15	стоять
16	ты
17	ухо
18	черный
19	
20	

Задание. Восстановите пропущенные слова. Ответы объясните кратко.

Ниже приведены 10 предложений на японском языке с переводами:

- 1 **Onnanoko wa musume ni enpitsu o ni hon moraimashita.**
Девочка получила от моей дочки два карандаша.
- 2 **Otoko wa musuko ni tama o nana ko kuremasu.**
Мужчина даст моему сыну семь мячей.
- 3 **Onna wa imōtosan ni shiroi meishi o moraimashita.**
Женщина получила от младшей сестры белую визитную карточку.
- 4 **Onnanoko wa otōtosan ni akai kitte o yon mai agemasu.**
Девочка даст младшему брату четыре красных марки.
- 5 **Otoko wa watashi ni bin o go hon kuremashita.**
Мужчина дал мне пять бутылок.
- 6 **Onnanoko wa onēsan ni midori no ringo o agemasu.**
Девочка даст старшей сестре зеленое яблоко.
- 7 **Onna wa ani ni shashin o ni mai kuremasu.**
Женщина даст моему старшему брату две фотографии.
- 8 **Otoko wa onīsan ni murasaki no enpitsu o moraimashita.**
Мужчина получил от старшего брата фиолетовый карандаш.
- 9 **Onna wa musume-san ni kyūri o agemasu.**
Женщина даст дочке огурец.
- 10 **Onnanoko wa otōto ni koishi o go ko kuremashita.**
Девочка дала моему младшему брату пять камешков.

Задание 1. Переведите на русский язык следующие предложения:

- 11 **Onna wa ane ni tama o ni ko kuremashita.**
- 12 **Otokonoko wa watashi ni murasaki no kitte o moraimasu.**

Задание 2. Переведите на японский язык еще четыре предложения:

- 13 Девочка даст младшей сестре белую бутылку.
- 14 Мужчина получил от сына семь зеленых огурцов.
- 15 Мальчик даст моей младшей сестре четыре яблока.
- 16 Женщина дала старшему брату пять красных визитных карточек.

Примечание. Японский язык относится к японо-рюкюской языковой семье. На нем говорят около 125 миллионов человек в Японии. Черточка над гласной обозначает, что она долгая.